

ES

MÓDULO DE CONTROL AIRZONE-DESHUMECTADOR 3 VELOCIDADES/ETAPAS

Módulo de control deshumectador para instalaciones de suelo radiante. Control de hasta tres velocidades/etapas. Alimentación externa a 110/230 Vac y comunicaciones mediante cable. Montaje en carril DIN o superficie.

Funcionalidades:

- Dispone de dos relés para controlar el on/off del módulo
- Dispone de tres relés para control de hasta tres velocidades/etapas.
- Control automático de la velocidad en función de las zonas en demanda de deshumectación.

Importante: Compatible únicamente con el sistema RadianT365 con central de sistema AZRA6RADIANT.

Para más información de nuestros productos remítase a myzone.airzone.es

EN

AIRZONE 3 SPEEDS/STAGES DEHUMIDIFIER CONTROL MODULE

Dehumidifier control module for underfloor radiant heating installations. Control up to three fan-speeds/stages. Externally power supplied at 110/230 and wired communications. Mounted on DIN rail or on wall.

Functionalities:

- Two control relays for On/Off.
- Three control relays for fan-speed/stages selection.
- Automatic speed selection according to the number of zones on dehumidification demand.

Important: Only compatible with RadianT365 system equipped with AZRA6RADIANT main control board.

For further information about our products, go to myzone.airzone.es

PT

MÓDULO DE CONTROLO AIRZONE - DESUMIDIFICADOR 3 VELOCIDADES / ETAPAS

Módulo de controlo desumidificador para instalações de piso radiante. Controlo de até três velocidades/etapas. Alimentação externa a 110/230 Vac e comunicações por cabo. Montagem em trilho DIN ou superfície.

Funcionalidades:

- Possui dois relés para controlo de On/Off.
- Possui três relés para controlo de até três velocidades/etapas.
- Controlo automático da velocidade em função das zonas de solicitação da piso radiante.

Importante: Apenas compatível com o sistema RadianT365 com central de sistema AZRA6RADIANT.

Para obter mais informações sobre nossos produtos, consulte myzone.airzone.pt

AZRA6CMOD3V



- RadianT



ES

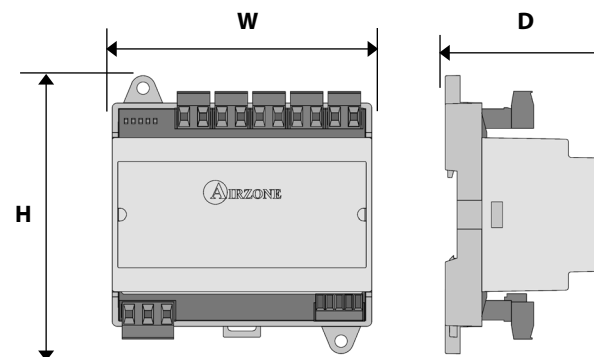
EN

PT



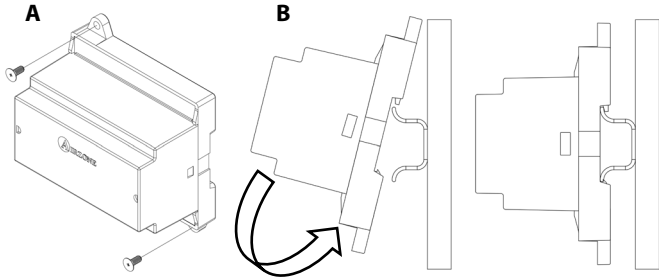
(ES) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / (EN) TECHNICAL SPECS / (PT) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación y consumo / Power supply and consumption Alimentação e consumo	
Tipo de alimentación / Type of power supply / Tipo de alimentação	Vac
V max	110/230 V
I max	50 mA
Frecuencia / Frequency / Frequência	50/60 Hz
Consumo Stand-by / Stand-by consumption / Consumo em stand-by	0.6 W
Consumo máximo / Maximum consumption / Consumo máximo	3 W
Bus de conexión Airzone / Airzone Connection Bus / Barramento de conexão Airzone	
Cable apantallado y trenzado / Shielded twisted pair Cabo blindado e trançado	2 x 0.22 + 2x0.5 mm ²
V max	12 V
Relés de activación / Activation relays / Ativação do relé	
Nº de salidas / Nº Outputs / Nº de saídas	5
V max	110 / 230 Vac 30 Vdc
I max	10 A cos ϕ ($\phi > 0.6$)
Aspectos mecánicos / Mechanical aspects / Aspectos mecánicos	
Montaje / Assembly / Montagem	Sobre carril DIN o superficie On DIN rail or on wall Em trilho DIN ou superficie
Dimensiones / Size / Dimensões (WxHxD)	105x112x62.8 mm
En unidades DIN / In DIN units / Em unidades DIN	6





(ES) MONTAJE / (EN) ASSEMBLY / (PT) MONTAGEM



Nota (B): Para retirar el módulo, tire de la lengüeta hacia abajo para liberarlo.
Note (B): To take the module away, pull the reed down to release it.
Nota (B): Para retirar o módulo, puxe-o da lingueta, para baixo, para liberá-lo.



(ES) RELÉ DE CONTROL / (EN) CONTROL RELAY (PT) RELÉ DE CONTROLO

Significado / Meaning / Significado	
Y-O	On / Off
V₁-O	Velocidad 1 / Speed 1 / Velocidade 1
V₂-O	Velocidad 2 / Speed 2 / Velocidade 2
V₃-O	Velocidad 3 / Speed 3 / Velocidade 3
W-O	On / Off

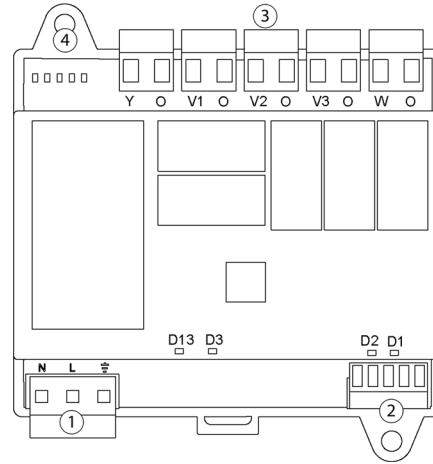


(ES) AUTODIAGNÓSTICO / (EN) SELF-DIAGNOSIS (PT) AUTODIAGNÓSTICO

Significado / Meaning / Significado			
D1	Recepción de datos del bus de conexión Airzone Data reception from Airzone connection bus Receção de dados do barramento de conexão Airzone	Parpadeo Blinking Pisca	Verde Green Verde
D2	Transmisión de datos del bus de conexión Airzone Data transmission from Airzone connection bus Transmissão de dados do barramento de conexão Airzone	Parpadeo Blinking Pisca	Rojo Red Vermelho
D3	Actividad del módulo Module operating Atividade do módulo	Parpadeo Blinking Pisca	Verde Green Verde
D13	Alimentación Power supply Alimentação	Fijo Solid Fixo	Rojo Red Vermelho
④	Leds de estado de relés Leds of relay state Leds de estado dos relés	Parpadeo Blinking Pisca	Verde Green Verde



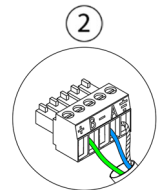
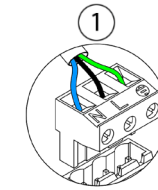
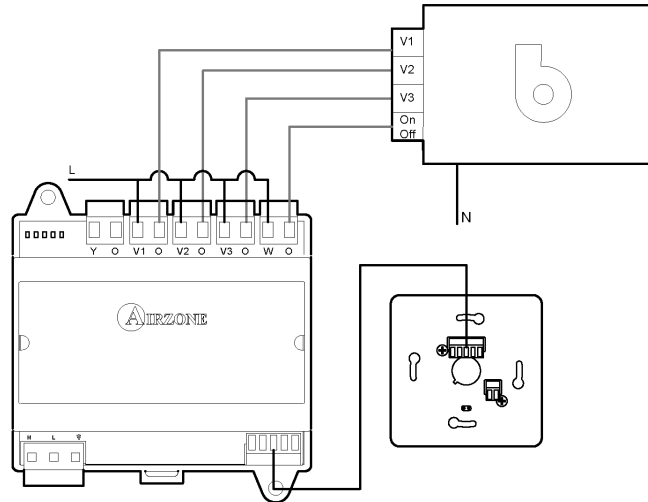
(ES) ELEMENTOS DEL DISPOSITIVO / (EN) DEVICE ELEMENTS / (PT) ELEMENTOS DO DISPOSITIVO



Significado / Meaning / Significado	
①	Alimentación / Power supply / Alimentação
②	Bus de conexión Airzone / Airzone connection bus / Barramento de conexão Airzone
③	Relés de control Deshumectador / Dehumidifier control relays / Relés de controlo Desumidificador
④	Leds de estado de relés / Leds of relay state / Leds de estado dos relés



(ES) CONEXIÓN / (EN) CONNECTION / (PT) CONEXÃO



N Neutro | Neutral | Neutro
L Fase | Phase | Fase
 ⚡ Tierra | Ground | Terra

A Azul | Blue | Azul
B Verde | Green | Verde
 ⚡ Malla | Shield | Malha

FR

MODULE DE CONTRÔLE AIRZONE- DÉSHUMIDIFICATEUR 3 VITESSES

Module de contrôle déshumidificateur pour les installations au plancher chauffant-rafraichissant. Contrôle de jusqu'à trois vitesses / étapes. Alimentation externe à 110/230 VCA et communication filaire. Montage sur rail DIN ou en saillie.

Fonctionnalités :

- Dispose de deux relais pour contrôle On/Off.
- Dispose de trois relais pour contrôler jusqu'à trois vitesses/étapes.
- Contrôle automatique de la vitesse en fonction des zones en demande du déshumidificateur.

Attention : Compatible uniquement avec le système RadianT365 avec la platine centrale AZRA6RADIANT.

Pour plus d'informations sur nos produits, veuillez vous rendre sur la page myzone.airzonefrance.fr

IT

SCHEDA CONTROLLO DEUMIDIFICAZIONE A 3 VELOCITÀ

Interfaccia di controllo deumidificatore per impianti a pavimento radiante. Controllo di massimo tre velocità/impianti. Alimentazione esterna a 110/230 VAC e comunicazioni via cavo. Installazione su guida DIN o superficie.

Funzionalità:

- Dispone di due relè per il controllo On/Off.
- Dispone di tre relè per il controllo di massimo tre velocità/impianti.
- Controllo automatico della velocità in funzione delle zone in regime di domanda di deumidificatore.

Importante : Compatibile solo con il Sistema RadianT365 con scheda centrale AZRA6RADIANT.

Per maggiori informazioni sui nostri prodotti utilizzi il nostro sito dedicato myzone.airzoneitalia.it

DE

AIRZONE 3 GESCHW./STUFEN ENTFEUCHTER- STEUERMODUL

Steuermodul Luft-Wasser-Entfeuchter für Fußbodenheizungsanlagen. Steuerung für bis zu drei Geschwindigkeiten und Öffnen-Schließen der Magnetventile. Externe Stromversorgung 110/230 VAC und Kommunikation über Kabel. Montage auf DIN-Schiene oder Oberfläche.

Funktionen:

- Verfügt über zwei Relais für Ein/Aus des Moduls.
- Verfügt über drei Relais zur Steuerung von bis zu drei Geschwindigkeiten.
- Automatische Steuerung der Geschwindigkeit je nach Zonen mit Entfeuchtungsbedarf.

Wichtig : Nur kompatibel mit RadianT365 system mit systemzentrale AZRA6RADIANT. Weitere Informationen über unsere Produkte siehe myzone.airzone.es

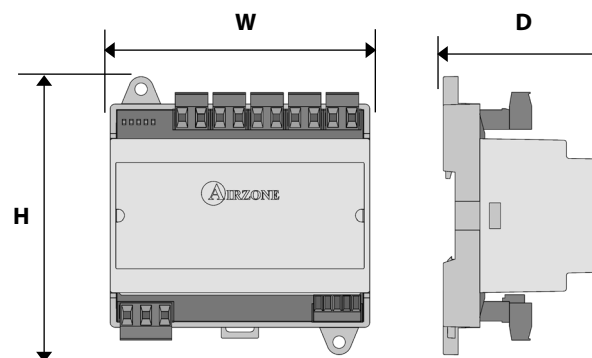
AZRA6CMOD3V

AIRZONE

- RadianT



FR IT DE

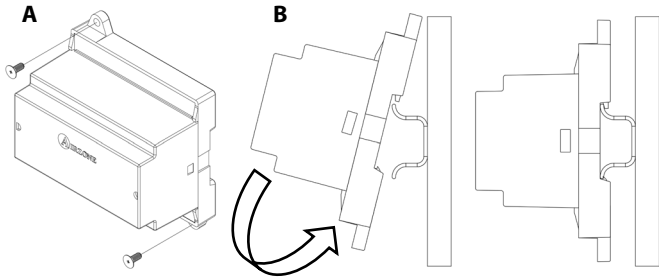


(FR) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
(IT) CARATTERISTICHE TECNICHE
(DE) TECHNISCHE DATEN

Alimentation et consommation / Alimentazione e consumo Stromversorgung und Verbrauch	
Type d'alimentation / Tipo di alimentazione / Versorgungsart	Vac
V max	110/230 V
I max	50 mA
Fréquence / Frequenza / Frequenz	50/60 Hz
Consommation Stand-by / Consumo Stand-by Stand-by-Leistungsaufnahme	0,6 W
Consommation maximale / Consumo massimo Max. Leistungsaufnahme	3 W
Bus de connexion Airzone / Bus di collegamento Airzone / Airzone Anschlussbus	
Câble torsadé et blindé / Cavo schermato Abgeschirmtes Kabel und umflochten	2 x 0.22 + 2x0.5 mm ²
V max	12 V
Relais d'activation / Relè di attivazione / Aktivierungsrelais	
Nombre de sorties / N° uscite / Anzahl Ausgänge	5
V max	110 / 230 Vac 30 Vdc
I max	10 A cos φ (φ>0.6)
Aspects mécaniques / Aspetti meccanici / Mechanische Aspekte	
Montage / Montaggio / Montage	Sur rail DIN ou en saillie Su guida DIN o superficie Auf DIN-Schiene oder Oberfläche
Dimensions / Dimensioni / Abmessungen (WxHxD)	105x112x62,8 mm
En unités DIN / Unità DIN / In DIN-Einheiten	6



(FR) MONTAGE / (IT) MONTAGGIO / (DE) MONTAGE



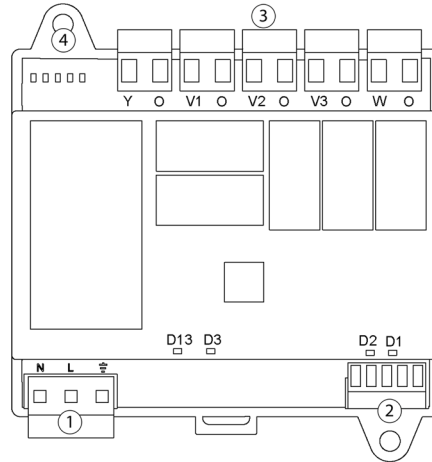
Note (B) : Pour retirer et libérer le module, tirez la languette vers le bas.

Nota (B): Per estrarre il modulo tirare verso il basso la apposita linguetta.

Hinweis (B): Um das Modul zu entfernen, ziehen Sie an der Lasche nach unten, um es frei zu setzen.



(FR) ELEMENTS DU DISPOSITIF / (IT) ELEMENTI DEL DISPOSITIVO / (DE) GERÄTEBESTANDTEILE



Significado / Significato / Bedeutung	
①	Alimentation / Alimentazione / Versorgung
②	Bus de connexion Airzone / Bus di collegamento Airzone / Airzone Anschlussbus
③	Relais de contrôle Déshumidificateur / Relè di controllo Deumidificatore / Entfeuchter - relais
④	Diodes LED d'état des relais / Led di stato dei relè / LEDs für Relaisstatus



(FR) RELAIS DE CONTRÔLE / (IT) RELÈ DI CONTROLLO (DE) STEUERUNGSRELAIS

Signification / Significato / Bedeutung	
Y-O	On / Off
V ₁ -O	Vitesse 1 / Velocità 1 / Geschwindigkeit 1
V ₂ -O	Vitesse 2 / Velocità 2 / Geschwindigkeit 2
V ₃ -O	Vitesse 3 / Velocità 3 / Geschwindigkeit 3
W-O	On / Off

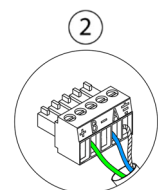
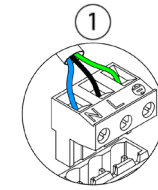
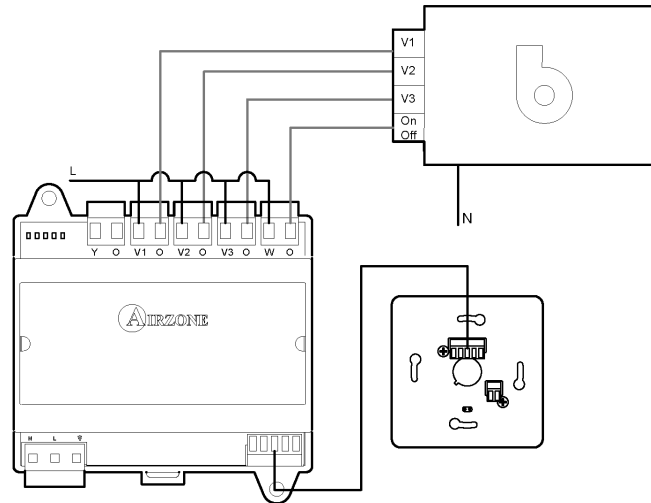


(FR) CONEXION / (IT) CONNECTION / (DE) COLLEGAMENTI



(FR) AUTODIAGNOSTIC / (IT) AUTODIAGNOSI (DE) SELBSTDIAGNOSE

Signification / Significato / Bedeutung			
D1	Réception de données du bus de connexion Airzone Ricezione dati dal bus di collegamento Airzone Empfang der Airzone Anschlussbusdaten	Clignotement Lampeggia Blinken	Vert Verde Grün
D2	Transmission de données au bus de connexion Airzone Trasmissione dati al bus di collegamento Airzone Senden der Airzone Anschlussbusdaten	Clignotement Lampeggia Blinken	Rouge Rosso Rot
D3	Activité du module Attività del modulo Funktion der Modul	Clignotement Lampeggia Blinken	Vert Verde Grün
D13	Alimentation Alimentazione Versorgung	Fixe Fisso Fest	Rouge Rosso Rot
④	Diodes LED d'état des relais Led di stato dei relè LEDs für Relaisstatus	Clignotement Lampeggia Blinken	Vert Verde Grün



N Neutre | Neutro | Neutralleiter
L Phase | Fase | Phase
Terre | Terra | Schutzleiter

A Bleu | Blu | Blau
B Vert | Verde | Grün
↓ Tresse de | Calza | Kabelschrim
blindage